 کارت اتوبوس شه ری را می توانی د از دستگاه ه ا ی فرو ش اتوماتی ک مخصوص، روزنامه فروسی ها ی ا پمپ ب ت ین ها خ ریدا ری کنی د. می توانید کارت خود را برای سفره ای فر دی با مبلغ شار ژ کنی د. **در صورت که وارد اتوبوس ش وی د و کارت اتوبوس Urbana اعتبا ر نداشته باشد، توسط نهادها ی ذیصلاح با شما برخورد و جریمه خواهی د شد .**

# مراقبت های پزش گ

ی

شما در طول اقامت خود در خانه پناهند گ حق د ریافت مراقبت ه ا ی پزشگ دا ری د. در مورد مشکلات سلامت خود به مددکار اجتماعی اطلاع دهی د تا او شما را به کادر پزش گ معر ق کند. یک بار در هفته حق استفاده از کمک ه ای روان تش گ داری د .

# تابلوی اعلانا ت

ی

یک تابل وی اعلانات در هر بخش از خانه پناهند گ وجود دارد. در آن خواهی د یافت :

* محتوا و برنامه زمان )غذا، تعویض ملحفه، کلاس های آموزسی، فعالیت ها(
* **قوان ر ری و مقررات خانه پناهند گ**
* **سایر اطلاعات مهم دیگ ر**

# مددکار اجتما عی

در هر بخش ی ک مددکار اجتما عی وجود دار د، که به شما کمک ه ا ی روان - اجتما عی )کمک در ی

سر ا یط دشوار زند گ، کمک در حل مشکلات شخ ص و مسائل مربوط به ادغام در جامعه( ارائه می دهد .

مددکار اجتماعی در مورد سؤالات مربوط به اقامت شما در خانه پناهندی گ )لباس، مجوز، غذا، محل اقامت، قوان ی خانه، مراقبت ه ا ی پزشگ...( به شما کمک می کند .

**ساعات اداری خدمات اجتماعی** بر روی تابلوها ی اعلانات خانه پناه ندگی درج شده است. در روزه ای شنبه، یکشنبه و تعط یلا ت رسم ی ه یچ وقت ادار ی وجود ندارد. ی

# تردد و اقامت در خانه پناهندگ و ملاقا ت

**بازرس ی بهداش تی اتاق ها** هفته ای یکبار انجام م ی شود. ا ی ن کار توسط کادر درمانی همراه با مددکار اجتماعی خانه پناهندگی و خدمات ام ن ی تی انجام می شود.

**ترد د کودکان خردسال.** والد ین ی ا سرپرست ب ای د اطم ینان حاصل کنن د ، که کودکان بدون مراقبت آنها ترد د نمی کنند. کودکان پیش دبستا ن تنها با همراهی وال دین ی ا سرپرست خود می توانند وارد سالن غذاخو ر ی

شنم اویند. کندگانو دکقانا ون ن زی ر خود10 می توانسالن د ختنهاا نهبا پنارضه ان یدیت گ کرا ت به ت تنه ا والد ی ن تنر ی اک ک قنین مد . ی ا

**تغیری اتاق فقط با تایید مددکار اجتماعی مجاز است .**

تنها در صورت فعال یت ه ای اوقات فراغت و ملاقات با مددکار اجتما عی و ی ا با اجازه مددکار اجتماعی می توانی د به بخش های اقامت که در آن اسکان ندا ری د، ترد د کنی د .

**ملاقا ت ب ا افراد اسکان داده شده** بر اساس برنامه زما نی منتشر شده در تابلوی اعلانات خانه پناهندگی مجاز است. ا ین بازد ید فقط با **مجوز ملاقات صادر شده قبل ی** توسط مددکار اجتماع ی خانه پناهندگی مجاز است.

**ملاقات با متقاضیان مجاز نیست،** اما امکان بازدید آنه ا توسط نم ایند ه حقوق و سرپرست قانون وجود دار د .

افراد ذیصلاح به همراه سر ویس امن یت حق و و ظیفه دارن د، که بر ا ی انجام وظ ا یف خود وارد اتاق ها شوند .

# رفت و آمد در لیوبلیان ا

بر ای استفاده از اتوبوس ه ای شه ری در لیوبلیانا، **نیا ز رضوری** به کارت ی

Urbana دا ری د )تص وی ر سمت راست(. خانه پناهند گ برای امکان دست سی به موسسات )پزشک، مدرسه و غ ته( کارت اتوبوس را بر ا ی شما فراهم می کند. پس از استفاده آن ب ای د کارت را برگردا نی د .

Cesta v gorice 15,

1000 Ljubljana

ی ی

زندگ در خانه پناهند گ- اطلاعات پای ه ی

در خانه پناهند گ افرادی مختلف از نژادها، م لیت ها، جنسیت، سن ،ی

عق ای د سیاسی، عادات فرهنگ و شخصیت ه ای مختلف را در خود ج اشمای دمیر کد همدت. قبابر ال ی یو تک حمهمل ز یوس ات حو تام به اقامت دلپقوان ذ ی ی ر با خانهچن پ ین اهندیتنوعیگ، رااز خواستاریم .

ی

# ورود و خروج از خانه پناهند گ

ورود و خروج با کارت متقاض حم ایت ب ی

ی المل ل )پناهندگ( مجاز است:

* از **دوشنبه تا پنجشنبه از ساعت 6:00 تا 23:00، روزهای جمعه، شنبه، یکشنبه و تعطیلات تا ساعت 01:00 بامداد .**
* نوجوانان بدون سرپرس ت **از دوشنبه تا جمعه از ساعت 6:00 تا 21:00، روزهای شنبه، یکشنبه و تعطیلات تا ساعت 22:00 .**

در هنگام خروج ب ای د ک لی د اتاق خود را به مسئول پذیرش تح وی ل د هی د و کارت خود را تح ویل بگ تی د و در بدو ورود ب ای د کارت ی را باز گردانی د و کلی د را بردا ری د. اگر شب را در خارج از خانه پناهند گ بدون مجوز بگذرانید، ماه آیند ه پول ج ی ت به شما پرداخت نخواهد شد .

اگر از بازر سی ماموران نگهبان امتناع کنید، اجازه ورود و خروج نخواهی د داشت .

افراد ذیصلاح **حضور افراد مستق ر** در اتاق ها را بررسی می کنند و باید ه ویت اشخاص به وضوح نشان داده شود )چهره ب ای د قابل مشاهده باشد( .

# نظم و آرامش شبان ه

ب ی ساعت 22:00 تا 06:00 آرامش شبانه و زمان استاحت وجود دارد. فعالی ت ه ا ن که آرامش و استاحت شبانه را بر هم بزند ممنوع است .

* همراه داش ی اش یاء خطرناک و مواد قابل اشتعال ؛
* عدم رع ا یت دستورات مسئول ی که باعث اختلال ج دی در عملکرد ظر فیت اقامت می شو د:
* تولی د ی ا آوردن اقلام مناسب بر ای حمله، فرار ی ا ارتکاب یک جرم جن ا ن ؛
* نق ض عم دی مقررات مربوط به حفاظت در برابر آت ش سوز ی، انفجار ی ا س ای ر ب لای ای ط بی غ ؛
* عمد ا باعث خسارت ماد ی شو د ؛
* مانع از روند اسکان افراد در اتاق شو د؛
* انجام فعالیت ه ای درآمدزا در محل اقامت ؛
* فیلم گرف ی ی ا عکس گرف ی از مصاحبه با کارمندان ی ا افراد ی که بر اساس قرارداد با این اداره همکا ری می کنن د ؛
* نق ض نظم و آرامش عمو می ؛
* فعال کرد ن ن دلیل آلارم اطفا ی ح ری ق و آتش سوزی در بخش ها ؛
* از وس ا یل برق خود بدون مجوز استفاده کنی د ؛
* وار د كردن هر چ تي به محل كه متقاض در آن مستقر هستن د ، مجاز نيست؛

**م رشوبات الک ل و اقلام توقیف شده** از شخص **در زمان خرو ج از خانه**

**پناهندگ**  بنا به درخواست وی به فرد بازگردانده می شود .

# پروژه ها: کلاس های آموزسی، کمک های حقوق، انجمن ه ا

در خانه پناهندی گ، انجمن ه ای بشدوستانه و سازمان ه ای غ ت دول ت فعالیت ه ای مختلف را انجام می دهند :

* اطلاعات در مورد حقوق، وظایف، روند اعطای حمایت ب ی الملل )پناهندیگ( و کمک های حقوق
* کلاس زبان اسلوونی ا ن و وسایل کمک آموز سی
* سوادآموزی برای خردسالان بدون سرپرس ت
* حمایت روان – اجتما عی
* بسیاری از فعالیتها برای اوقات فراغ ت

فراهم کرده و امکان بازرسی از اتاق که در آن اسکان دارید را

دهی د ،

ی

* فور ا مفقود شدن کارت پناهندگ خود را به مددکار اجتما عی اطلاع د هی د و او فرد اسکان داده شده را به مقام مسئول در امور

اجرا ن وزارت امور داخله) کشور( معرق می کن د ؛ ی

* مراقبت تمدید اعتبار کارت پناهند گ خود باشید ؛
* خشک کردن لباسها و پهن کردن آنها در محل های مشخ ص شده ؛
* از دستورها و دستورالعمل های افراد ذیصلاح پ توی کنید ؛

**ساکنان باید از اجناس گران قیمت خود مراقبت کنند .**

پول و اشی ای با ارزش را می توان به کارمند اداری ، مسئول امور ما ل تح و یل داده شود. در ا ین صورت بر ای فرد رسی د صادر می شود .

به منظور تام ی

ی امنی ت و نظم، موارد زی ر در محل خانه پناهند گ **ممنوع است :**

* برداش ی غذا، کارد و چنگال و ظروف بدون اجازه از سالن غذاخو ر ی؛
* چیدمان تجه  تات اتاق ها را تغی ت دهی د و لوازم موجود در ی ک اتاق ر ا به اتاق دیگ ر منتقل کن ی د ؛
* نوش ی و چسباندن برچسب ها ی ا پوستها ر وی دیواره ا و تجه  تا ت ؛
* سیگا ر کشیدن در مکان ه ای مشتک ی ا مکان ها ن که چن دی ن نفر در آن حضور دا رند ؛
* دوچرخ ه و س ای ر وس ا یل حمل و نقل را در مکانها ن که بر ای ا ین منظور در نظر گرفته نشده نگه دا ری د ؛
* ابرا ز عدم تحمل نژاد ی، مذه ت، ملیت ، جن س، سیاسی ی ا غ ت ه به هر شکل ؛
* رفتا ر توه ی آم  ت ی ا خشونت آم  ت نسبت به افراد ذیصلا ح، هم اتاق ها، باز دیدکنندگان و س ای ر افراد؛
* نوشیدن و مصرف مشوبات الکل و س ای ر مواد مخدر دیگ ر ؛

**قوان ر ر**

**ی و مقررات خانه پناهند گ**

ی

ساکنان خانه پناهندگ **باید** :

ی

* مراقبت از بهداشت فر دی و بهداشت محل زند گ ؛
* اتاق ه ای خود را روزانه تم  ت کنید، حداقل یک بار در هفته آنها را به طور کامل مرتب ک نی د و امکان کنتل نظافت را دهی د ؛
* حفظ نظافت و پاک تیگ فضاه ای مشتک و توالت ها ؛
* خسارت وارده به فضاه ا ی مشتک و تج ه  تا ت را به مددکار ی

اجتماعی خانه پناهند گ گزارش ده ی د ؛

* برنامه غذ ا ن و فعا لیت ها را دنبال کنی د ؛
* در صورت مشکوک شدن به ی ک بیما ر ی عفو ن، به مددکار ی

اجتماعی ی ا کادر پزشگ خانه پناهند گ اطلاع د هی د ؛

* از قوان ی مربوط به تف کیک زباله پ توی کنی د ؛
* کار ت ه ای اتوبو سUrbana را که بر ای دست سی به مؤسسات

و اعمال حقوق داده شده است ،را بازگردا ن ؛

ی ی

* پس از ورود به خانه پناهند گ ، کارت پناهندگ خو د را به مسئول پذیرش تح و یل دهید.
* والدی ن از فرزندان خود مراقبت کنن د ؛
* زباله در مناطق ت عی ی شده بریزی د ؛
* اجازه و اجر ای اقدامات بهداشت و ضد عفو ن ضوری ؛ ی
* محافظت از اموال خانه پناهند گ در برابر خسارات و صدما ت ؛
* ضفه خو ن در مصرف آب و برق ؛
* هنگام ورود به خانه پناهندی گ، بنا به درخواست سر وی س ام نی ت ، محت ویات چمدان خو د را نشان داده و امکان بازرسی سطحی را